



## 关于民事援助小组

民事援助小组 (Civilian Assistance Unit) 帮助个人在提交 CCRB 投诉后完成调查过程。随着纽约市努力创建一个让所有纽约人都能获得所需支持的系统, CAU 提供了一项免费且保密的计划, 将公民与倡导者配对, 后者使用创伤知情和以受害者为中心的方法来帮助公民与城市建立联系 以有意义的方式获取资源。

## 联系我们

100 Church Street, 10<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10007  
1-800-341-2272  
Email: CAU\_Referrals@CCRB.nyc.gov  
<https://www1.nyc.gov/site/ccrb/index.page>

## 民事援助小组

**NYC** 民事投诉审查委员会



\* 民事援助小组CAU的部分资金来自纽约州受害者服务办公室的资助。

## CAU 如何帮助您?

CAU 的工作人员包括受害者代言人、持证社会工作者和创伤服务专业人员，他们致力于为直接受害者和/或 CCRB 投诉目击者提供支持，这些受害者和/或目击者可能在与警察接触后遭受了创伤。CAU 工作人员是将弱势群体与所需的社会和心理支持服务联系起来的重要联络点。CAU 工作人员提供全面的案件管理服务，协助个人了解 CCRB 流程，并将公民与全市服务联系起来。

## CAU 可帮助您获得以下服务:

- 心理健康服务
- 财务教育和援助
- 公共福利
- 法律服务
- 移民援助
- 食品救济服务
- 住房和无家可归者服务
- 其他社会服务

## 联系 CAU 倡导者

您可以在 CCRB 调查期间随时要求联系 CAU 和倡导者。您的调查员可以向 CAU 发送推荐信，倡导者会在几天内与您联系。

### 保密性

与 CAU 的所有互动都是保密的，与 CCRB 调查无关。

## CAU 和 CCRB 调查

CAU 倡导者可以陪伴您完成 CCRB 调查的每一步。CAU 倡导者可以:

- 陪同您进行面谈或调解
- 帮助您了解调查过程
- 提供情感支持
- 充当您和 CCRB 之间的联络人
- 帮助您了解案件的处理结果
- 回答您关于案件的问题
- 提供有关您的权利的信息

**\*所有有 CCRB 案件待审的个人，无论其实际或感知的种族、国籍、性取向、性别认同、先前的逮捕或定罪、宗教、语言、移民身份、残疾或军人身份如何，均有资格获得 CAU 服务。CCRB 为英语水平有限的人提供所有语言的翻译服务。**